



*Words are the most powerful tool
a doctor possesses.*

Bernard Lown in *The Lost Art of Healing:
Practicing Compassion in Medicine*

Newsletter July 2016

To the co-workers of the anthroposophic medical movement



From left to right: 1. Training the trainers in anthroposophic psychotherapy at Emerson College in June 2016. 2. Participants at the Biography Work working group in Iloilo, IPMT Philippines, July 2016. 3. Members' meeting of the eurythmy therapists' association of New Zealand and Australia as part of the IPMT in Sydney, July 2016.

Dear friends,

Thrilling as it is to see the way that the anthroposophic medical movement is developing worldwide, the study of its medical understanding of the human being seems all the more urgent. That is why, during the summer time with its true "time-out" moments, I want to call to mind the informative outline which Rudolf Steiner sketched out in his notebook to put into words the way the interaction of the human constitutional elements occurs in reality:

The I body provides form at the physical level, inner movement in the etheric entity, inner life in the astral entity, ensoulment in the spirit.

The astral body provides movement at the physical level, desire in the etheric entity, feeling in the astral entity, thinking in the spirit.

The etheric body provides self-experience at the physical level, self-knowledge in the etheric entity, self-preservation in the astral entity, memory in the spirit.

The physical body gives egoity/inwardness at the physical level, imagination in the etheric entity, sentience/feeling in the astral entity, perception in the spirit.

In: *Beiträge zur Rudolf Steiner Gesamtausgabe Nr. 34, Aufzeichnungen Rudolf Steiners zur Sinneslehre*, Dornach Summer 1971, p. 23. This can also show us how necessary it is that we look at the foreign words physical, etheric and astral, which come from the Greek and Latin, and our native word I (not ego!) as the terminology which gives our therapeutic approach a clear identity. As much as Rudolf Steiner in his lectures often used different expressions to explain something, as consistently he uses this terminology in his written work, including in his last book written with Ita Wegman, *Extending Practical Medicine/GA27*.

I see this approach as being exemplary for all of us – because that is how we can be taken seriously in scientific terms. The academic world lives off international communication in any given field and the terminology introduced in such a context. Thus we also have to ensure with the translations into Japanese and Chinese that this is done analogously to the integration of other scientific terms in scientific publications, or analogously to the principles of "Yin" and "Yang" introduced into German from Chinese medicine which – like any terminology – require explanation. Thus in the Asian languages Japanese, Thai and Chinese we take the word for body or organisation from the language of the country and combine it with the foreign word physical, etheric, astral and the word for I in the language of the country.

The Conference of the Executive Councils of Anthroposophic Medical Associations will discuss this subject at its meeting at the Goetheanum this year. After all, we, as the anthroposophic medical movement as a whole, are responsible worldwide for our identity in research and teaching, science and our public profile.

With warm greetings

Michaela Glöckler

News

The thousandth international certificate to become an anthroposophic physician went to Elena Silvia Zaino in Italy.

Strengthening, further development of and perspectives in Anthroposophic Medicine: Take part and give us your feedback by 26 August 2016! Further details at:

www.medsektion-goetheanum.org/EYED2/files/file/News-Aktuelles/Brief-Perspektiven-2023.pdf

Holzschuh Prize 2016 of the Hufeland Society for Dr Wilfried Tröger: Dr Tröger has been awarded one of the most important research prizes in complementary medicine in Germany for his study on the efficacy of mistletoe therapy in patients with advanced pancreatic cancer. The result of the study with 220 patients showed an increase in survival time for patients treated with Iscador; they survived an average of 4.8 months instead of 2.7 months. See at: <http://www.hufelandgesellschaft.de/holzschuhpreis.html>

Anthroposophic Medicine in the paediatric department of Fribourg Cantonal Hospital, Switzerland: The anthroposophic paediatrician and neonatologist Dr Benedikt Huber has been working as physician-in-charge at Fribourg Cantonal Hospital since April in order to integrate Anthroposophic Medicine in the paediatric department at the express wish of chief physician Prof. Johannes Wildhaber. Anthroposophic therapies for respiratory diseases were introduced at the Filder Clinic as long ago as early 2015 under Tido von Schoen-Angerer in collaboration with the ARCIM Institute. Contact: Benedikt.Huber@h-fr.ch

Dissertation at Witten/Herdecke University on the vaccination decision: Frauke Ratz has obtained her doctorate with a qualitative study on the conflict faced by parents in the decision whether or not to vaccinate their children. For results see: https://www.researchgate.net/profile/Frauke_Ratz

Dr Jasmin Peschke is setting up an International Coordination Centre for Anthroposophic Dietetics and Therapy. It is located in the Section for Agriculture from where it is also collaborating with the Medical, Pedagogical and Social Science sections. She has a doctorate in ecotrophology and plans to raise the public profile of this field. Contact: nutrition@goetheanum.ch, Tel.: +41 (0)61 706 4132.

Action against Monsanto brought at the International Court of Justice: A group of courageous people associated with Vandana Shiva and Olivier de Shutter is taking action against Monsanto for crimes against humanity and ecocide. For information and to help: <http://www.monsanto-tribunal.org>

Studying at the Goetheanum: Two new part-time courses on “Anthroposophy” and “Anthroposophy and art” are starting at the Goetheanum. Further information at: www.studium.goetheanum.org

Film about I.P.V. Troxler: Troxler (1780-1866) played an important part in the establishment of the Swiss federal state of 1848 and already had the idea of an “anthroposophy”:

<http://www.srf.ch/kultur/gesellschaft-religion/ignaz-troxler-war-ein-baumeister-der-modernen-schweiz>

In Memoriam

Ernst Wilken: The founder of the Ulm software company Wilken und Freund and sponsor of the Medical Section died on 21 June 2016 at the age of 76.

Book recommendations

Peter Heusser: *Anthroposophy and Science. An Introduction.* Peter Lang Verlag 2016 (see attachment)

Dates and events

- | | |
|---------------|--|
| 08.08.2016 | Start of the two-year international eurythmy therapy training in the Medical Section for qualified eurythmists, physicians and medical students in the clinical semesters. Languages of instruction are German, English, French and Italian. Information and registration at: http://heileurythmie-ausbildung.ch/ |
| 19.09.2016 | Start of international training for physicians in clinical Anthroposophic Medicine at the Eugen Kolisko Academy in Filderstadt/ DE. http://www.kolisko-akademie.de/ |
| 08.10.2016 | “How can we sustainably structure social development?” from 16.00–21.00 at Zeppelin University Friedrichshafen/DE. Registration: info@trialog.jetzt |
| 22-25.10.2016 | “The occupational profile of the school physician”. International advanced training for kindergarten and school physicians in all required languages: https://www.goetheanum.org/8187.html |

Dornach, 13.07.2016